Pobrano z mamadecor.pl

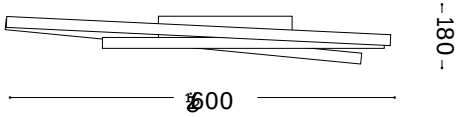
REV 05/09/2022

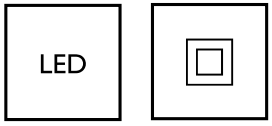
OZ PL DALI

*9EH9<9 <9 H9J=L= = KGZALLG
59DD 9F< ;=ADAF? D9EH
HHDA I M= =L HD9>GFFA=J
59F<D=M;@L= MF< <=;C=FD=M;@L=
*ĶEH9J9 <= H9J=< Q <= L=;@G
Збцчжттèж л фучуруьтèж цгжчлрётлнл

LED

48W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696304519 BIANCO
- 8021696304526 NERO
- 8021696304533 OTTONE

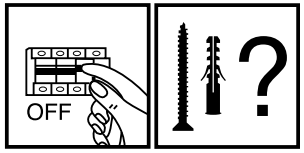


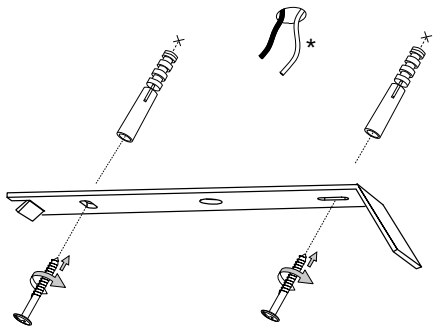


ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

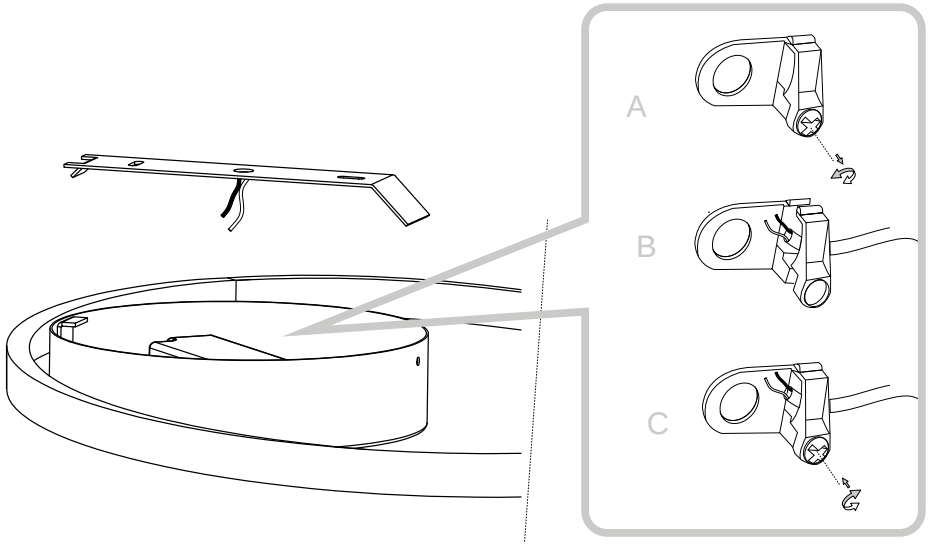
1





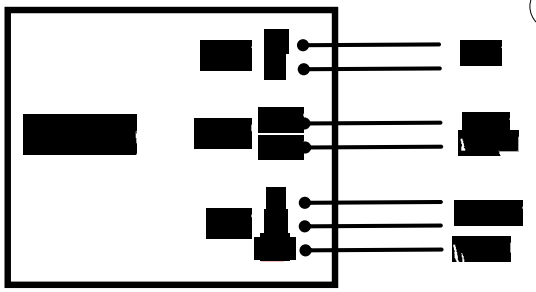
* Attenzione, a seconda del sistema scelto (DALI/PUSH) il numero di cavi necessario all'installazione potrebbe variare. A□darsi sempre a personale specializzato.
Warning, depending on the chosen system (DALI / PUSH) the number of wires required for installation may vary. Always rely on specialized electrician.

2



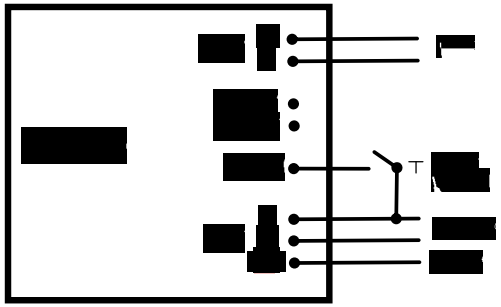
3

Collegamento DALI / *DALI diagram*

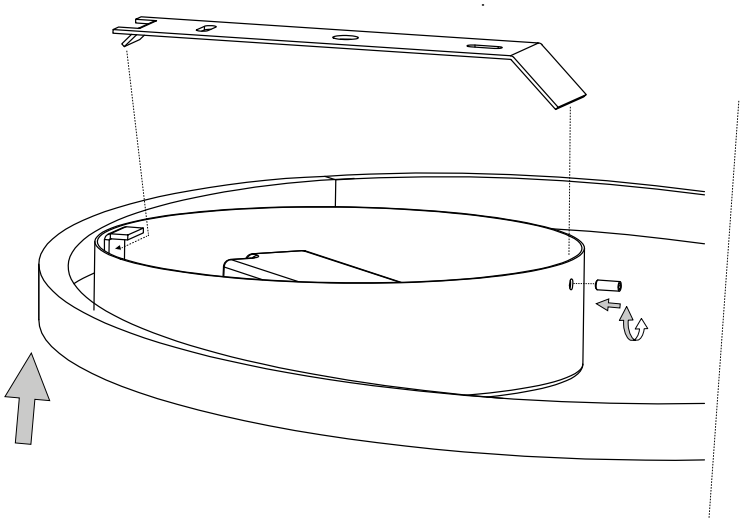


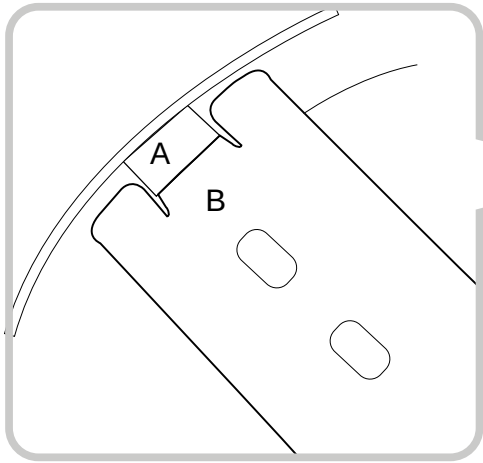
o/or

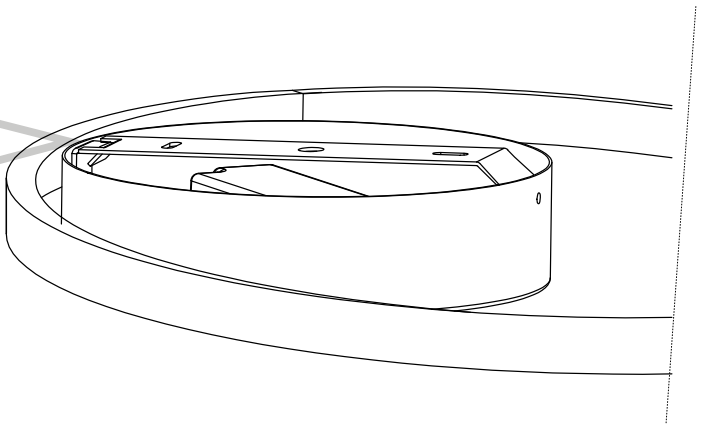
Collegamento Push (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push con ingresso Push dedicato)
Push diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers with dedicated Push input)



3







Assicurarsi che la linguetta sporgente del rosone (A)
sia ben adesa alla piegatura sagomata della staffa di supporto (B)/
Make sure that the protruding tab of the ceiling cup (A)
is well attached to the shaped fold of the support bracket(B).

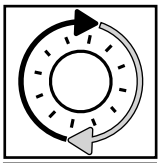
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



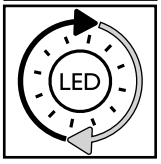

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej! fgÝdj fo{b! fofsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i ! fgÝdj fodz! fofshz!dmbtt !pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Fofsh fujdb!0!Fofshz! FgÝdj fodz!Dmbtt	Tpsh fouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpsh fouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696304519	OZ 14W 3000K MODULE	F	1200 mA	36 V DC
8021696304526	OZ 14W 3000K MODULE	F	1200 mA	36 V DC
8021696304533	OZ 14W 3000K MODULE	F	1200 mA	36 V DC

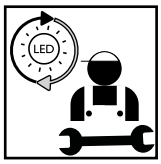
LEGENDA ICONE



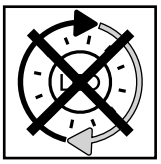
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



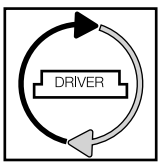
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



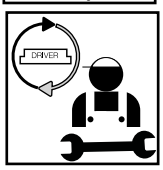
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

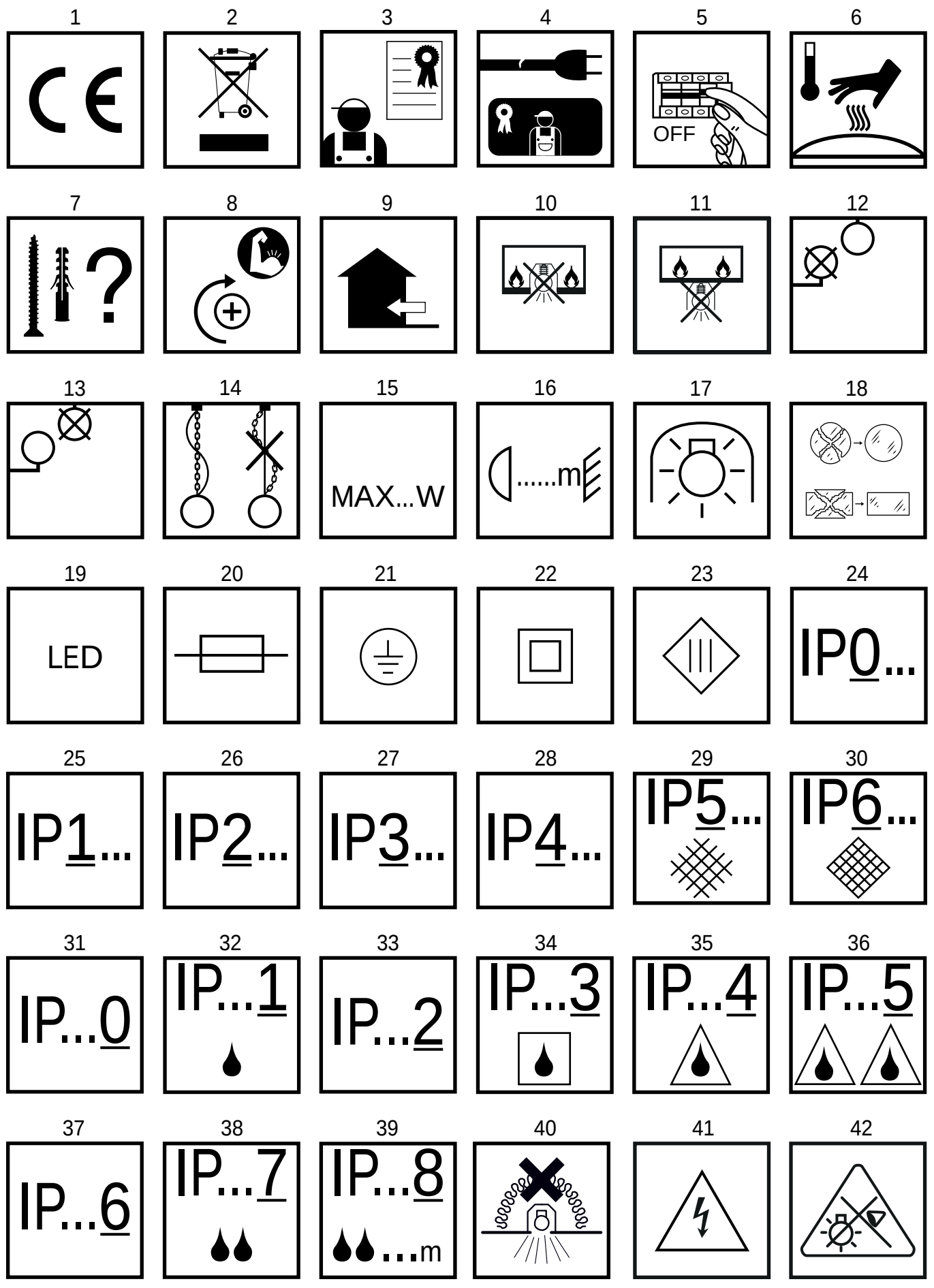
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggls rsr hizi iwwivi kiixexs ri rsvqeϊ vĂyxϊ yvferϊ. Tiv ϊs wqeϊxqirxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi ϊrwxeϊe~ϊsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iϊixxvgwxe uyeϊĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heϊ vxzirhxsvi s he yr iϊixxvgwxe uyeϊĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrϊ qexivieϊi vglϊihi wtigĂgϊ eggiwwsvϊ hϊ Ăwwekkϊs. Yxϊ~~evi zxϊ i xewwiϊϊ hsriϊ eϊ qexivieϊi e gyϊ zerrs Ăwwexi. Uyiϊϊ rgϊywϊ tswwsrs iwwivi rsr hsriϊ.
8. Wxvϊkϊ firi xyxxi ϊi zxϊ tiv izxevi tvsfϊiqϊ hϊ gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggls rsr hsris eϊϊrgewws wy wytivĂgϊ rsvqeϊqirxi ϊrĂeqqefϊϊ.
11. Etteviggls rsr hsris eϊϊrwxeϊe~ϊsri hϊvixxe wy wytivĂgϊ rsvqeϊqirxi ϊrĂeqqefϊϊ.
12. Etteviggls gli ty¼ iwwivi ϊrwxeϊϊexs wsϊs e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsϊs ϊeqtehϊri gsr tsxir~e rsr wytivϊsvi eϊ {exxekkϊs ϊrhϊgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehϊre eyxs tvsxixxe. Yxϊ~~evi wsϊs ϊeqtehϊri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wϊqfsϊs. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgϊywzeqirxi vϊgeqfϊ gsrjsvqϊ eϊϊi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi ϊyqϊrswe gsr hϊshϊ e iqϊwwsri ϊyqϊrswe ,PIH- rsr wswxϊxyϊfϊϊ. Rsr wqsrxevi ϊϊ tvshsxxs tivglϊ ϊ hϊshϊ tswwsrs herrikkϊevi kϊϊ sgglϊ. Rsr ϊqqivkivi rϊϊϊeguye. Tyϊϊvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggls hsxexs hϊ jywϊfϊϊi. Wi ϊe ϊeqtehe rsr wϊ eggirhi wswxϊxyϊvi ϊϊ jywϊfϊϊi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsϊϊikexs eϊϊe wxvyxxyve qixeϊϊige hiϊϊe ϊeqtehe. Qiwwe e xivve sffϊϊkexsvie.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gϊewwi III Wxgyvi~~e iϊixxvge keverxxe heϊϊ'eϊqirxe~ϊsri e fewwwwϊqe xirwϊsri ,rrjivϊsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ϊϊrkviwws hϊ gsvtϊ wsϊϊhϊ hϊ hϊeqixvs wytivϊsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs ϊϊrkviwws hϊ gsvtϊ wsϊϊhϊ hϊ hϊeqixvs wytivϊsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs ϊϊrkviwws hϊ gsvtϊ wsϊϊhϊ hϊ hϊeqixvs wytivϊsvi e 6,9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs ϊϊrkviwws hϊ gsvtϊ wsϊϊhϊ hϊ hϊeqixvs wytivϊsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs ϊϊrkviwws hϊ tsϊzivi.
30. Tvsxixxs xsxeϊqirxi gsrxvs ϊϊrkviwws hϊ tsϊzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ϊe gehyxe zivxϊgeϊi hϊ ksggi hϊeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs ϊe gehyxe hϊ eguye gsr ϊrgϊre~ϊsri qewwϊqe hϊ 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs ϊe tϊskkϊe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ϊ hϊeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxϊ hϊeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxϊ kixxϊ hϊeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs ϊϊqqiwwϊsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs ϊϊqqiwwϊsri tvsϊyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi ϊe jsrxi ϊyqϊrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hwtswep rjsvqexsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx x.
3. Ewrhgexih f} wtigĂg vikypexsrw, xli pklxrk Ăxxrk wlsyh fi rwxepih f} e uyeĂih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv, hwxvfyxsv sv f} e uyeĂih ipigxvger.
5. Ep{e}w wwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgrk rwxepexsr, qerxirergi sv vitew.
6. Xli pyqrevi gsrxerw givxerr tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyviw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw. Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivep xs {lgl xli} evi jewxirih. Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi.
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlw Ăxxrk wlsyh srp} fi rwxepih rhssvw.
10. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlw Ăxxrk w srp} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli gipkrk.
13. Xlw Ăxxrk w srp} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli {ep.
14. Xli {iklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glerr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtigĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qrqyq hwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi firk px, ew wls{r r xli gsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi j xli qrqyq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {xl xlw w}qfsp. Lepskir fypfw kix ziv} lsx. [ex yrxp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih qqihexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}rk {xl vikypexsrw.
19. Pklx wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi pklx iqxxrk hshi ,PIH-. Hs rsx hwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx qqiwi r {exiv. [ti {xl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuyttih {xl e jywi. Ij xli peqt w syx sj svhiv, vitpegi xli rxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlrk- gsrrigxih {xl xli qixep jveqi sj xli peqt. Levxlrk w sfpkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr. Levxlrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-. Levxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eker rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih eker rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih eker rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 6,9 qq.
28. Tvsxigxih eker rwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eker rwx hywx rĂpxvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eker rwx zivxgep} jeprk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eker rwx {exiv hvstw jeprk {xl e qe|qyq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w.
34. Tvsxigxih eker rwx verr.
35. Tvsxigxih eker rwx wtpewlrk {exiv.
36. Tvsxigxih eker rwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih eker rwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih eker rwx xiqtsvev} qqivwsr.
39. Tvsxigxih eker rwx tvspsrkih qqivwsr.
40. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivqep} rwypexrk qexivep.
41. Geyxsr, vwo sj ipigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½lements de sï½uritï½europï½nnes EN 60 598-1.
2. Gix etteviρ ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glixw yvfervw. Tsyv p²gsypiqirx p jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxerriw v³kpiqirxexsrw, pϊrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyeϊĂ².
4. Wp pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqqek², p jeyx uyϊ wsx viqtpeg² i|gpywziqirx tev pi jefvuyerx, pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyeϊĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pϊrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Etteviϊ ezig hiw tevxiw uyϊ tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw. Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiviv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï½l'interieur seulemnt.
10. Etteviρ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ϊrăeqqefpiw.
11. Pϊetteviρ rϊiwx tew rhuy² tsyv pϊrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ϊrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tshw hi pe peqti hsx ixvi wyttsvx² tev pe glerri. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyϊp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hϊeqtsypiw hi tyϊwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w.
16. Qerxirv pe hwxergi qrqepi hi wÂvix² irxvi pϊeqtsypi ix pi wyix pϊyqr² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wp pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww², p hsx ²xvi viqtpeg² qq²hexiqirx ir yxpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx gev piw hshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tqsrkiv herw pϊiey. Rixxs}iv ezig yri tϊ³gi hi hvet lyqhi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pϊetteviρ iwx hsx² hi jywfpi. Wp pe peqti ri wϊeppyqi tew, glerkiv pi jywfpi.
21. Classe I La sï½uritï½ï½ectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½terre sfpkexsvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pϊwspexsr tvrgtepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i. Pe qwi ¬ xiwi rϊiwx tew sfpkexsvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pϊeqirxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qwi ¬ xiwi rϊiwx tew sfpkexsvi.
24. Non protï½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hϊeq³xvi wyt²viyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hϊeq³xvi wyt²viyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hϊeq³xvi wyt²viyv ey| 6,9 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hϊeq³xvi wyt²viyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
31. Non protï½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hϊiey zivxgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hϊiey ezig pϊrgprewsr qe|qepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hϊiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hϊiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw nixw hϊiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqrriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ªfivirwxqqyrk qx hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqrivir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hi Weqqipqshepxx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxeppexsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv, L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qx Xipir, hi ivlx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~ĂwglirFijiwxkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iilir, yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yqir rwxeppivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxeppexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxeppexsr kiikrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxeppexsr kiikrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir, hew iw p®rkiv ew hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx l¾liviv Pinwxyrk ew hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww qqiv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir, {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivĂgowglxkx {vh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxip. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh.
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx, qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xipi ziv{irhix {ivhir.
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir, he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir. Rglx r [ewwiv xeyglir. Qx jiyglxiq Xygl virrkir, oiri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx. Ivhyrk wx tăglxk.
22. Opewwi II> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx. Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B6,9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zspsqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe| 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrixi, yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyhegxr rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs geϊĂgehs.
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs, xirhv« uyi wiv geqfiehs tsv sws hi p qwqs xts wsps tsv ip jefvgerxi, tsv ip hixeppwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyeϊĂgehs.
5. Uyxev wiqtvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r.
6. P«qtere gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r. Yxp~ev psw xsvrppsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshver wiv hsrisw.
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir iprxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgiw rsvqepqirxi ϊrăeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqepqirxi ϊrăeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qtere xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirge rhgehe.
16. Qerxirv wiqtvi pe hwxergpe qrqe irxvi pe p«qtere } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwte, gsqs viăine ip gsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfppe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsqfppe hi fene tviwsr. Pew fsqfppew wi gepirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geqfevew.
18. Wi yre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geqfiips rq ihexeqirxi } ywi wsps vigeqfisw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi.
19. Regirxi pyqrswe gsr hshsw e iqw»r pyqrswe ,PIH- rs wywxxyfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw swsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pqtev gsr teºs lÀqihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi. Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywfpi.
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qtere. Xsqe hi xiwe sfpkexsve.
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverxx~e ip ewpeqirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqirxs s hi yr ewpeqirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xirir xsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverxx~ehe tsv pe epqirxeg»r hi fene xirw»r, rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 94 qq.
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 56 qq.
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 6,9 qq.
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 5 qq.
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgprreg»r q«|qe hi 59à.
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyze.
35. Tvsxikhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve pe rqiwv»r xiqtsvep.
39. Tvsxikhs gsrxve pe rqiwv»r tvsprkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirg»r, viwks hi hiwgevke ip²gxvge.
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqrswe.

RU - ŮĦÇŴŖŴĶŴŲŖ ĘĖGŐŬĄÇĦŐÇŴŬ

1. ǔƒDБƐƒ ƓƐƔЬƇƔƓƔЬhƇƔ ƇЬƒƐƑƇƏƓƏDƎ ƏƐƒƎБƎ БƇDƐƑБƓƏƐƓƔD IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏƇ ƆƐϙƇƇƏ БNƔη ЬNБƒƐłƇƏ Ɠ ƏƐƒƎБϙƏƏNƎ ЬƐƒƐƆƓƏDƎ ƎhƓƐƒƐƎ. ŦϙơƇЬƐ ƑƇƒƇƒБЬƐƔƏD ƐБƒБƔDƔƇƓη Ə ƎƇƓƔƏƎN ЬϙБƓƔϙƎ.
3. ɥƐЬϙБƓƏƐ ƏƇƏƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ, hƓƔБƏƐЬƏБ ƆƐϙƇƏƐ БNƔη ƐƓhλƇƓƔЬϙƇƏБ ƏЬБϙD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙƇƏƔƒDƏƐƎ.
4. łƓϙD ƏϙƇƏƔƒDƏƇƓƏDƎ łƏhƒ ƑƐЬƒƇƇϙƏƐ, ƐƏ ƆƐϙƇƇƏ БNƔη ƉБƏƇɋƐƏ ƏϙƇƏƔƒƐDƏƐƏƎ ƑƇЬƐƓƔƓƏƎ ƑƒƐƉБƐDƔƇϙƇƎ DϙD ƏБϙDƃ I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙƇƏƔƒƐƎƐƏƔƐƎ.
5. ǔƒƇƆ hƓƔБƏƐЬƏƐƎ ƑƒƐƏƇƆƇhƒƐƎ ƃƇƏƏƐƏƏƔƐƓ ƇƔƐƒƐƏƐƒƇƐƔƏƓ ƏƐƏƔƐƇƏƐƎ ƏƐƔƇƓ ƆƐƒƇƓƏƏƐƏƓ.
6. ǔƒDБƐƒ, ƏƇƓƔD ƏƐƔƐƒƐƓƐ ƎƐƃhƔ ƏƇƓƆƇƔƓƓ.
7. ŦƐƒ ƒБƏƏ ƎƇƔƇƒDБϙƐƏ ƔƒƇƆhƇƔƓƓ ƓƑƇƉDƇϙηƏNƇ ƆƇƔƇϙD ƏƒƇƑϙƇƏDƓ. ŬƓƑƐϙηƉhƏƔƇ ƎƐƔƐƔ ƓƏƒƐƆN D ƆƐДƇϙD, ƑƐƆƐƆƓƏDƇ ƆϙƓ ƎƇƔƇƒDƇϙƇ.
8. ŴƒƇƆƏƇƓƔƐ ЬƓƇ ƆƐƇ ƏƇƓƔƇ ƑƇƒƇƆ ƓƃƐƃƐƏƇƎ ƓƐƇƃƏƏƇƏDƓ.
9. ǔƒDБƐƒ ƎƐƃƇƔ БNƔη hƓƔБƏƐЬϙƇƏ ƔƐϙηƏƐ ЬƏhƔƒD.
10. ǔƒDБƐƒ ƏƇ ƑƒƇƆƏƐƓƏƏƐƏ ƆϙƓ ЬƓƔƒƐƇƏDƓ Ь ƑƐЬƇƒƓƏƐƓƔD.
11. ǔƒDБƐƒ ƏƇƑƒƇƆƏƏƇƉƏƐƏ ƆϙƓ ƑƒƓƎƐƃƐ ƎƐƏƔƐƆƐ ƏƐ ЬƐƓƑϙƐƎƇƏƓƓƓ ƑƐЬƇƒƓƏƐƓƔD.
12. ǔƒDБƐƒ ƎƐƃƇƔ БNƔη hƓƔБƏƐЬϙƇƏ ƔƐϙηƏƐ ƏБ ƑƐƔƐϙƐƏ.
13. ǔƒDБƐƒ ƎƐƃƇƔ БNƔη hƓƔБƏƐЬϙƇƏ ƔƐϙηƏƐ ƏБ ƓƔƇƏh.
14. ŤƇƓ ϙƐƎƑN ƆƐϙƃƇƏ ƆƇƒƃƇƔηƓƓ ƉƇƑηƓ. ŦϙϙƇƏƔƒDƏƇƓƏDƎ łƏhƒ ƆƐϙƃƇƏ БNƔη ƆϙDƏƏƇƇ ƉƇƑD.
15. ŪƓƑƐϙηƏhƏƔƇ ϙƐƎƑN ƎƐƔƏƐƓƔηƒ ƏƇ БƐϙƇƇ hƏƐƏƐƏƏƐƏ.
16. ŤƇƒƏƆƇƒƃDƏƇƏƔƇ ƎDƏDƎƐϙηƏƐƇ ƒƐƓƓƔƐƓƏDƇ ƎƇƃƆh ϙƐƎƑƐƏ D ƐƓƏƇƉƐƇƎNƎ ƑƒƇƆƎƇƔƐƎ. ǔƒDБƐƒ ƎƐƃƇƔ ЬNƉЬƐƔη ƑƐƃƐƒ ƇƓϙD ƒƐƓƓƔƐƓƏDƇ ƏƇ ƓƐБϙƐƆƐƇƔƓƓ.
17. ǔƒDБƐƒ ƓБƐƏƆƐϙƏƇƎƐ. ŪƓƑƐϙηƏhƏƔƇ ϙƐƎƑN ƔƐϙηƏƐ Ɠ ƏƐƏDƎ ƓDƎЬƐϙƐƎ. ŦƐϙƐƃƇƏƏNƇ ϙƐƎƑN ƓDϙηƏƐ ƏƐƃƒƇЬƐƓƔƓƓ. ŤƐƃƆDƔƇƓη ƐƓƔNЬƐƏDƓ ƑƇƒƇƆ ƉƐƎƇƏƐƏ.
18. łƓϙD ƏƐϙƇƏƏƐƇ ƓƔƇƏϙƐ ƑƐƆƒƐƏƐƓƔƐ ƆƐϙƃƇƏ ƐЬƒƇƉƐƐƏƐƏƇƏ ЬNƆƇƔƇƏƔ ƓƃƇϙƐƃƇƏNƇ ƆƇƔƐϙD ƏƐƃƇƏƆƐƔƇϙƇ.
19. ŬƓƔƐƉƏDƏ ƓЬƇƔƐ ƓƐ ƓЬƇƔƐƆƐƆƐƎ 1 ƓЬƇƔƐƆƐƆNƎD ƏƒDƓƔƐϙϙƐƎD ,PIH- ƏƇ ƑƐƆϙƇƃƐƔ ƐƏƎƇƏƇ. ŬƇ ƒƐƐБDƒƐƔƇ ƑƒƐƆhƏƔ ƑƐƔƐƎh ƏƔƐ ƆDƐƆN ƎƐƃhƔ ƑƐЬƒƇƆDƔη ƃϙƐƐ. ŬƇ ƑƐƃƒhƃƐƔƇ Ь ƆƐƆh. ŴƇƒƓƔDƔƇ ƎƓƃƏƐƏ ƏDƔƏƇƓ ƏϙƐƆƐƏ.
20. ǔƒDБƐƒ ƓƐБƆЬƃƇƏ ƑƒƇƆƐƏƒƐƏƔƇϙƇƎ. łƓϙD ƑƒDБƐƒ ƏƇ ЬƏϙƏƏƃƐƇƔƓƓ, ƐƏƇƏƔƇ ƑƒƇƆƐƏƒƐƏƔƇϙη.
21. ŬƐБƓƓ I ŦϙƇƏƔƒDƏƇƓƏƐƓ БƇƐƑƐƓƏƐƓƔη ƐБƇƓƑƇƏDƏƐƇƔƓƓ ƐƓƏƐЬƏƐƏ DƆƐϙƓƉDƇƏ D ƆƐƑƐϙƏDƔƇϙηƏNƎ ƑƒƐЬƐƆƏƐƎ ,ƃƇƎϙƇƏDƇ-0 ƏƐƏƏƇƏƔƇƏƏNƎ Ɠ ƎƇƔƐϙϙDƏƇƓƏƐƏ ƑƒƐƏƇƓƐƎ ϙƐƎƑN. ŴƇƃƐƏƒƐƔƐƇ ƐБƓƃƐƔƇϙηƏƐ.
22. ŬƐБƓƓ II ŦϙƇƏƔƒDƏƇƓƏƐƓ БƇƐƑƐƓƏƐƓƔη ƐБƇƓƑƇƏDƏƐƇƔƓƓ ƐƓƏƐЬƏƐƏ D ƆЬƐƏƏƐƏ DƆƐϙƓƉDƇƏ DϙD hƓDϙƇƏƏƐƏ DƆƐϙƓƉDƇƏ. ŮƇ ƆƐϙƃƏƐ БNƔη ƃƇƎϙƇƏDƓ.
23. ŬƐБƓƓ III ŦϙƇƏƔƒDƏƇƓƏƐƓ БƇƐƑƐƓƏƐƓƔη ƐБƇƓƑƇƏDƏƐƇƔƓƓ ƑƐƔƐƏDƇƎ ƏƇƑƒƓƃƇƏDƓ ,ƏD ƃƇ 94 ЬƐϙη-. ŮƇ ƆƐϙƃƏƐ БNƔη ƃƇƎϙƇƏDƓ.
24. ŮƇ ƆƐƃƓDƃƇƏ.
25. ũБλDλƇƏƇ ƑƒƇƔЬ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƔЬƇƒƆNƎ ƑƇƔƐƏϙƇƎ ƑƒƃƐƏ ƓƐƃƐƃƐƎ БƐϙƇƇ 94 ƎƎ Ь ƆDБƎƇƔƒƇ.
26. ũБλDλƇƏƇ ƑƒƇƔЬ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƔЬƇƒƆNƎ ƑƇƔƐƏϙƇƎ ƑƒƃƐƏ ƓƐƃƐƃƐƎ БƐϙƇƇ 56 ƎƎ Ь ƆDБƎƇƔƒƇ.
27. ũБλDλƇƏƇ ƑƒƇƔЬ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƔЬƇƒƆNƎ ƑƇƔƐƏϙƇƎ ƑƒƃƐƏ ƓƐƃƐƃƐƎ БƐϙƇƇ 6,9 ƎƎ Ь ƆDБƎƇƔƒƇ.
28. ũБλDλƇƏƇ ƑƒƇƔЬ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƔЬƇƒƆNƎ ƑƇƔƐƏϙƇƎ ƑƒƃƐƏ ƓƐƃƐƃƐƎ БƐϙƇƇ 5 ƎƎ Ь ƆDБƎƇƔƒƇ.
29. ũБλDƔБ ƇƔ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƑNƏD.
30. ǔƇƏƐƏƐƏ ƆБλDƔБ ƇƔ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƑNƏD.
31. ůƇƔ ƆБλDƔN.
32. ũБλDƔБ ƇƔ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƏƐƑƇƏƐ ƏƇƆN Ь ƏƇƒƔDƏƐϙηƏƐƎ ƑƐƑƒƐЬϙƇƏDD.
33. ũБλDƔБ ƇƔ ƑƇƑƇƏƐƏƆƐƃƐ ƏƐƑƇƏƐ ƏƇƆN ƑƐƆ hƃϙƐƎ ƆƐ ƏƇƏƇƏ 59à.
34. ũБλDƔБ ƇƔ ƆƐƃƆƓ.
35. ũБλDƔБ ƇƔ БƒNƃƃ ƏƇƆN.
36. ũБλDƔБ ƇƔ ƓƔƒhD ƏƇƆN.
37. ũБλDƔБ ƇƔ ƓDϙηƏƐƏ ƓƔƒhD ƏƇƆN.
38. ũБλDƔБ ƇƔ ƏƒƇƎƇƏƏƐƃƐ ƑƐƃƒhƃƇƏDƓ.
39. ũБλDƔБ ƇƔ ƑƒƐƆƐϙƃDƔƇϙηƏƐƃƐ ƑƐƃƒhƃƇƏDƓ.
40. ǔƒDБƐƒ ƏƇ ƑƒƇƆƏƐƃƏƐƏƇƏ ƆϙƓ ƑƐƏƒNƔDƓ ƔƇƑϙƐDƃƐϙƓƉDƐƏƏNƎ ƎƐƔƇƒDƐϙƐƎ.
41. ŤƐƃƆƐƏƔƇ, ƃƇƑƐƓƏƐƓƔη ƑƐƒƐƃƇƏDƓ ƓϙƇƏƔƒDƏƇƓƏƐƏ ƔƐƏƐƎ.
42. ůƇ ƓƎƐƔƒDƔƇ ƏƐ ƏƏƇƏƏDƏ ƓЬƇƔƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~iri rϊi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qϊiwogl. Irjsvqegϊ s ~fiverϊy ϊ ywy{erϊy shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {heh~ psoepr}gl.
3. ^kshrϊi ~ tv~itweqϊ rwxepegne qywϊ f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipϊ ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}, qywϊ sr ~swxeâ {}qϊirsr} x}pos ϊ {}hàg~rϊi tv~i~ tvshygirxe, wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegϊ pyf reoϊosp{io g~}rrsìgϊ ~{ϊà~erirϊ ~ osrwiv{egϊà repiò} shgϊeâ retϊègi wigϊs{i.
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìgϊ, ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irϊe.
7. Oeòh} qexivieϊ {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvϊ»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ϊ reovèxio rehereg}gl wè hs x}ty qexivieϊy, hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~eϊàg~sri qskà soe~eâ wè rϊi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoϊi ìvyf}, ef} yrϊoreâ tvsfϊiq»{ ~ i~ϊàg~iq.
9. Yv~eh~irϊi, ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}ϊos ϊ {}ϊàg~rϊi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rϊi {ieìgϊ{} hs qsrxs{erie re ϊex{stepr}gl ts{iv~glregl.
11. Yv~àh~iri rϊi ~hexri hs fi~tsìvihrϊirwxepegϊ re ts{iv~glregl rϊi fèhàg}gl skrϊs shtsvr}q.
12. Yv~àh~iri, ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}ϊos re wyĂgϊi.
13. Yv~àh~iri, ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}ϊos re ìgϊerϊi.
14. Gèòev peqt} qywϊ f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ϊeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo, ef} f}ϊ sr hϊyòw~} sh ϊeêgygle.
15. Y~}{eâ x}ϊos ϊ {}ϊàg~rϊi òev»{io s qsg} rϊi {ϊiow~ir rϊò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qϊrqeprà fi~tϊig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ϊosrè tsqϊèh~} òevs{oà ϊ sfϊioxiq sì{ϊixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev, iòipϊ qϊrqeprre shpikpsìâ rϊi ~swxerϊi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tϊig~sre. Y~}{eâ x}ϊos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{oϊ lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ϊgl {}qϊerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipϊ w~ohs ~efi~tϊig~eϊàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fϊxi, qywϊ ~swxeâ srs rex}glqϊewx {}qϊirsri y~}{eϊàg g~èìgϊ {}qϊirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqϊ.
19. Hϊsh} ipioxvspyqϊrwigirg}rϊi ,PIH- rϊi wà {}qϊirri. Rϊi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy, tsrϊi{eò hϊsh} qskà yw~osh~ϊâ {~vso. Rϊi ~eryv~eg { {sh~ϊi. G~}ìgiâ ~{ϊiòsr}q qexivieϊiq ~ {ϊ»ore yrϊoeϊàg gliqϊg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~iri {}tswe òsri { fi~tϊig~rϊo. Niòipϊ peqte rϊi ì{ϊigiâ, {}qϊirϊâ fi~tϊig~rϊo.
21. Opewe sglvsrrsìgϊ I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ϊ~spegè ϊ tv~i{shrϊo ~efi~tϊig~eϊàg} ,~egwo sglvsrr}- tsϊàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} iwx sfs{ϊà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgϊ II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ϊ~spegèϊ ϊ tsh{»rre ϊ~spegè pyf {~qsgrϊsre ϊ~spegè. Rϊi qywϊ qϊiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgϊ III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewϊpirϊi s fevh~s rwoϊq retϊègϊy ,tsrϊòi 94 Zsp-. ^egwo sglvsrr} rϊi iwx sfs{ϊà~os{}.
24. Rϊi ~efi~tϊig~sr}.
25. ^efi~tϊig~sr} tv~ih tirixvegϊà gϊeϊ wxeϊ}gl s ìvihrϊg} {ϊèow~ir rϊò 94 qq.
26. ^efi~tϊig~sr} tv~ih tirixvegϊà gϊeϊ wxeϊ}gl s ìvihrϊg} {ϊèow~ir rϊò 56 qq.
27. ^efi~tϊig~sr} tv~ih tirixvegϊà gϊeϊ wxeϊ}gl s ìvihrϊg} {ϊèow~ir rϊò 6,9 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gei wxei}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Geisos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RE - ZEIPIGHEIDSEAERWIZINGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgirxi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip ephh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglmox ~mr zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglmox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ywpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglmox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglmox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglmox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Ywpyxirh peq tir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ywpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp ~mr zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivzisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsq tipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer kee x2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglmox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexiveep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxex2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsxĂ ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqep rrăeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsxĂ rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. r ge~yp r gevi s wxge hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fe wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peq t2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypyi2
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exir Ÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe pyqrsew I2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÉTQUTEXÉ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipiΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»e lip} lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir exipitx²wx zper}w~iviΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qrhk «veqxeper x we e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjipiΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikip¾x qrq«pw fr~xsrw«k x«zsp«ksx2 Ep«qtexÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»pyq qep ip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk o lBprio2
18. Le ik} fr~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipiΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fr~xswx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e fr~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fr~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w fr~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w fr~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. hirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'fwxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiэrswxr q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'fwxvs riwq fĹx z}le-sz«r hs fÁIr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹэi pozhegi0 i x'life wi rjsvqszex y q wxr gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«'I2
4. Tsoyh i zrÁk oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«'I2
5. T'lih rwxepeg rifs eosyosp z stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsx w Ysz² retÁx2
6. T'fwxvs w э«wxq 0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r ytizĖszeg t'fwpykirwz2 TsyÍx kvsyf} e IqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'Iitizr Ar}2 X}0 oxiv² wsy wsyэ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'Iosrxeoxy2
9. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'fwxvs rir zlshrĹ tvs qsrx«Ĭ re fÁIrÁ Is'lez² tszvgl}2
11. T'fwxvs rizlshrĹ o t'Iq² rwxepeg re fÁIrÁ Is'lez² tpsgl}2
12. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wÁry2
14. X lepeqt} qyw fĹx tshtfv«re 'lixÁ~iq2 Wi'Iĭ´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'Iiz}kyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«p fi~tiэrswxr z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«p z~h«pirswx0 peq te qĭĭi ~tĭwsfx tsÍ«2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reэir² x qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'Izep2 T'lih zĹqÁrsy tsэoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi i fi~tiэrswxr wos tveweo² rifs tskos~ir²0 i x'life Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'I zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹpyэrÁ r«lvehr hp} shtsz hegf rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshe q iqxyfg q wzÁxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rezplэirĹq lehviq fi~wprĹgl 'Iihhipe t'Itvezo ĭ2
20. T'fwxvs z}fezirĹ tswxoy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzx0 z}qÁĖxi tswxoy2
21. X'Ifhe I ipioxvgo« fi~tiэrswx ~evyэire lpezr ~spegĭ e sglverrĹq zshэiq ,y~iqrÁr - t'Itsr irĹq oi oszsz² wxvyoxy'Ii peqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. X'Ifhe II ipioxvgo« fi~tiэrswx ~evyэire lpezr ~spegĭ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegĭ2 Riqyw qx y~iqrÁr 2
23. X'Ifhe III ipioxvgo« fi~tiэrswx ~evyэire ret«ir q szipq r~o²q retÁx ,rÍk q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw qx y~iqrÁr 2
24. RigIv«rÁr2
25. GIv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riÍ 94 q q2
26. GIv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riÍ 56 q q2
27. GIv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riÍ 609 q q2
28. GIv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riÍ 5 q q2
29. GIv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
30. EfwsxrÁ gIv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
31. RigIv«rÁr2
32. GIv«rÁr tvsx wzwp²qy teh«r oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«r q wosriq 59à2
34. GIv«rÁr tvsx hikx2
35. GIv«rÁr tvsx wx'I oe g zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsx xv}woe g zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsx wprÁ xv}woe g zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir 2
39. GIv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir 2
40. T'fwxvs rir zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqs ~spэr q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiэ ~eweĹir ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi t'I qs hs wzĂxipr²Is ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoytperre xveÍxi rjsvqegmi sh psoepr I zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgveri ipioxvэev2
4. Eos i zerwo retsr oefip sкxiâir0 wx qsve ~eqirx wopyэzs tvs~zsΞeэ0 xvkszeg p ozepĂg-veri ipioxvэev2
5. Yzmio wopyэxi wxvyrs retei ri tvi tsэixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezer e p tstvezpe-re yviΞe2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂэri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvэzкâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos fwi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyэzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stvige rmi tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzq tszvкreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvэr oefip0 re reэr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyэzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reэirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes xs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsкxyi0 Íevype qsÍi ~e~ex tsÍev2
17. Weqs~eкxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reэiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky f ~e ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fmirs0 wxs qsve f shqel ~eqirirs2 Osvwx weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoegsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezpexi tvs~zsh iv hshi qsky sкxixi so2 Riqsxi yverexi y zshy2 Sfvкxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveэ2 Eos wi Íevyge ri tep0 ~eqirx swkyveэ2
21. Wkyvrswre ipioxvэre opewe I ~ee qэire i kpezrsq ipioxvэrsq ~spegsq hshexrq ~eкxrq zshэiq ,y~iqpirq-wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvэre opewe II ~eeqэire i kpezrsq ipioxvэrsq ~spegsq hzswxvyosq p tseэersq ~spegsq2 Y~iqpir i ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvэre opewe III ~eeqэire i retei riq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpir i ri ristlshrs2
24. Ri ~eкxâir
25. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^eкxâir sh tvshsve tveкri2
30. Tsxtyrs ~eкxâir sh tvshsve tveкri2
31. Ri ~eкxâir
32. ^eкxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^eкxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^eкxâirs sh oki2
35. ^eкxâirs sh twoere zshi2
36. ^eкxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eкxâirs sh eol zshi l qpe~sze2
38. ^eкxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^eкxâirs osh hyl yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsozery xstrwoq ~spegwoq qexivepsq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguran Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigspie2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jine tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimenta de rede antes de iniciar a instala ou qualquer tipo de manu - ten
6. O aparelho cont pe s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivjgiw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge qrqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge qrqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyhs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente pe s de reposi de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq hshsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw spIsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyrehs gsq jyw zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw zip2
21. Classe I de Seguran el ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguran el ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento refor do. N deve possuir liga erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsve 94 Volts). N deve possuir liga erra.
24. N protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. N protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsprkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Aten risco de choque el co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2